

Kekkonen ja piraattikopioita Hangon Teatteritreffeillä

Suosittu teatteritreffit järjestetään 21 kerran tänä kesänä 6-9-6. Vuoden teema on ”Valta ja moraali, taivas ja helvetti”.

Hangon Teatteritreffit ovat isot festivaalit, jotka houkuttelevat sekä suomen- että ruotsinkielisiä teatterista kiinnostuneita yhteen neljäksi intensiiviseksi päiväksi. Sekä ammattilaiset, että harrastajat kokoontuvat Hankoon joko nousemalla itse näyttämölle tai katsomaan jotakin yli kolmestakymmenestä esityksestä. Tänä vuonna useat eri näytelmät saavat ensi-iltansa festivaaleilla, ja esitysten ohella järjestetään myös työpajoja sekä ohjelmaa kaikenikäisille. Suurimmasta osasta ohjelmistoa esityskieli on ruotsi, mutta Hangosta löytyy treffien aikana myös suomenkielisiä tapahtumia. Esimerkiksi Alma Pöystin monologi *Urho: onnellinen hetki*, joka tällä hetkellä on osana Kiasman ohjelmistoa, esitetään sekä suomeksi, ruotsiksi sekä englanniksi. Kekkoiseksi pukeutuneena näyttelijä Alma Pöysti tutkii ajatuksiamme politiikasta, sukupuolirooleista, johtamisesta sekä sisusta. *Urho* on sekoitus performanssia, teatteria, tekstiä ja koreografiaa.

Oikeudet esitykseen CMMN SNS PRJCT ostettiin 25 eurolla Virossa, ja se saa nyt Suomen ensi-iltansa Hangossa. Esityskonseptissa tulee esille aiheita kuten omistaminen ja ostaminen, ja se huutokaupataan esityksen yhteydessä. Myös Cmmn Sns Prjct (illegal copy) on osa repertuaaria, ja siinä on kyseessä sama esityskonsepti, mutta laitton versio. Pekko Koskinen on laittoman esityksen takana, ja sen ohessa järjestetään myös keskustelutilaisuus omistamisesta ja tekijänoikeuksista.

Lisää ohjelmaa löytyy tältä sivulta: <http://hangoteatertraff.org/program/>

Tervetuloa Hangon Teatteritreffeille!

Kekkonen och piratkopiering på Hangö Teaterträff

Den populära teaterträffen ordnas i sommar den 6-9 juni för tjugioandra året i rad, under temat Makt och moral, himmel och helvete.

Hangö Teaterträff är en stor teaterfestival som lockar såväl svensk- som finskspråkiga teaterintresserade under fyra intensiva och programspäckade dygn. Både proffs och amatörer från hela landet samlas till det här evenemanget för att själv delta i eller ta del av det stora utbudet på omkring trettio pjäser. I år kommer flera inhemska pjäser att ha sin

premiär under festivalen i Hangö. Förutom föreställningar ordnas bland annat workshoppar. De flesta pjäser går på svenska, men en del har finska som föreställningsspråk. Bland annat monologföreställningen Urho: onnellinen hetki som visats på Kiasma och som nu kommer till Hangö görs på finska, svenska och engelska. Utklädd till Urho Kekkonen undersöker skådespelerskan Alma Pöysti våra föreställningar om politik, kön, ledarskap och sisu. Urho är en kombination av performance, teater, text och koreografi.

För 25 euro köptes rättigheterna till föreställningen CMMN SNS PRJCT från Estland och nu har den Finlandspremiär i Hangö. Föreställningskonceptet som kretsar kring ägande och handel, auktioneras alltid ut efter att den visats på ett ställe. Cmmn Sns Prjct (Illegal Copy) är den olagligt kopierade versionen av samma föreställning, och den kommer att visas på finska och engelska under teaterträffen.

Kopian sätts upp av Pekko Koskinen från Todellisuuden tutkimuskeskus, och går under genren brott. I samband med föreställningen ordnas också en diskussion om copyright.

Biljetter till Hangö Teaterträff kan köpas från netticket.fi eller från diverse försäljningsställen på olika orter. Länk till festivalprogrammet hittar ni här: <http://hangoteatertraff.org/program/>